

	Einleitung	13
	Wie die Füße am besten in den Teller stellen	
1	À la parisienne	18
	Wie Paula zum ersten Mal französisch frühstückt	
2	Bienvenue en France!	26
	Manni und Maut	
3	Bonjour Madame, Bonne nuit Monsieur!	35
	Warum Paula nichts versteht	
4	Le dernier cri	39
	Wie Paula es schafft, nicht dazuzugehören	
5	Der Périphérique	45
	Wie Manni knapp einem Unfall entkommt	
6	Lody, Back und Mannatann	51
	Warum Paula schon wieder nichts versteht	

7	Die Auberginen sind los	58
	Gibt es für Manni ein Parken ohne Strafzettel?	
8	Kein Platz für Müll und Wäsche	62
	Wie Paula ganz trocken das Trocknen lernt	
9	Im schicken Pariser Café	67
	Wie Eva und Manni die Verliebten vertreiben	
10	Le métro	73
	Wie sich die Fischers im Pariser Untergrund verlieren	
11	Entrez!	79
	Warum Paula sich für ihre Familie schämt	
12	Nicht Fisch, nicht Fleisch	83
	Warum die Fischers und die Bouchards am gleichen Tisch doch nicht zusammen essen	
13	Bon ap!	87
	Wie die Fischers und die Bouchards aneinander vorbeireden	

14	Zelten mitten in der Stadt	94
	Wie die Fischers ein etwas anderes Paris entdecken	
15	Terrine, Suppe, Suppenterrine	98
	Wie die Fischers die französische Speisekarte erobern	
16	Noch schnell über die Ampel	107
	Wie Manni zum Neandertaler wird	
17	Wollen oder müssen	112
	Wie Eva auf der Toilette Türkisch lernt	
18	Hallo, Sie da!	117
	Die Fischers finden den Weg zum Zeltplatz nicht	
19	Kuss oder Hand oder Handkuss	121
	Wie die Fischers die hohe Schule der Begrüßung lernen	
20	On prend l'apéro	128
	Wie Manni hungrig von seinen Gastgebern entlassen wird	

21	Wenn Grillen zirpen	134
	Wie Manni zur Erregung öffentlichen Ärgernisses wird	
22	»Dünne Dinger« auf dem Mont-Saint-Michel	140
	Wie sich die Fischers zwischen Crêpe und Galette verirren	
23	Ein schöner Nachmittag	147
	Paula und Eva oben ohne am Strand	
24	Keltisches in Locronan	150
	Wie die Fischers ihre bretonische Leidenschaft entdecken	
25	Die Zugfahrt	158
	Warum der schnelle TGV für Paula nicht schnell genug sein kann	
26	Fred vom Jupiter	164
	Warum Paula nicht so leicht zu transportieren ist	
27	Abenteuer Supermarkt	170
	Wie Katja Paula an der Kasse verteidigt	

28	Ich Franzose, du blond!	177
	Wie Katja ihren Matthieu kennenlernt	
29	Madame, Madame!	184
	Warum Paula im Unterricht nicht mitkommt	
30	Der Charme der Bourgeoisie	191
	Warum Paula sich wie ein Mensch zweiter Klasse fühlt	
31	Sei kein Frosch – bitte!	199
	Paula im Land der Delikatessen	
32	Deutscher Wein	205
	Was soll Katja bloß mitbringen?	
33	Film ab!	213
	Paula geht zum ersten Mal alleine ins Kino	
34	Ich vergöttere Sie seit dem ersten Tag	220
	Wie Katja Paula vor der Liebe rettet	

35	Was gestern erlaubt war, ist heute verboten	226
	Wie Paula nachts ihren Hunger stillt	
36	Kirschkuchen im Stehen	230
	Warum Paula zum ersten und zum letzten Mal eine Patisserie betritt	
37	Rote Ampel, rotes Tuch	237
	Katja denkt um: Erst das Vergnügen, dann die Arbeit	
38	Regen und Sonnenschein	244
	Wie Katja an der hohen Kunst der Konversation scheitert	
39	Ein Sprung ins kalte Wasser oder eine haarige Angelegenheit	251
	Paula schafft es immer, deutsch auszusehen	
40	Verlan – wer was?	255
	Wie Paula sich in der Buchstabensuppe verheddert	
41	Es weihnachtet	259
	Wieso Paula es nicht schafft, Katja einzuladen	

42	Mona Lisa mit Messer und Gabel	264
	Warum Paula an den Tischmanieren scheitert	
43	Zäpfchen, Saft und Babypopel	268
	Katja lernt, was Deutschsein heißen kann	
44	Königskuchen	276
	Warum Paula beim Abendessen unterm Tisch landet	
	Stichwortverzeichnis	283